



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

LETTER OF INTEREST

LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Emergency Response Division/Division des

Interventions en cas d'urgence maritime

Place du Portage, Phase III

Tower c

11 Laurier Street, 6C2

11, rue Laurier

Gatineau

Gatineau

K1A0S5

Title - Sujet NGCC McLaren - Nettoyage	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7044-190262/A	Date 2019-12-19
Client Reference No. - N° de référence du client F7044-190262	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MER-002-27547
File No. - N° de dossier 002mer.F7044-190262	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-06	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pilon, Chantal	Buyer Id - Id de l'acheteur 002mer
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2914 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Demande de renseignements (DR)
Exigence pour le développement d'un Énoncé des travaux pour
Rendre l'endroit de travail sécuritaire à bord du
NGCC Corporal McLaren M.M.V pour la Garde côtière canadienne (GCC)

F7044-190262
Chantal Pilon
Chef d'équipe
Numéro de téléphone : 613-894-1817
Courriel : chantal.pilon@tpsgc.gc.ca

INTRODUCTION ET RENSEIGNEMENTS DE BASE

Le NGCC Corporal McLaren M.M.V est un navire de la Classe héros construit et mis en service en 2013. Son port d'attache est l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse (NÉ).

Le navire a subi une inondation majeure en 2018 et requiert des travaux de reconstruction majeurs impliquant le remplacement presque absolu des systèmes électrique et mécanique, et la reconstruction de l'aménagement ainsi que les espaces situées sur le pont inférieur et principal qui ont été submergés dans l'eau.

La première phase de la reconstruction sera d'enlever tous les matériaux poreux contaminés par l'eau, la moisissure, l'essence, l'huile ou autres contaminants afin de rendre l'accès à toutes les pièces sécuritaire pour les entrepreneurs et le personnel du gouvernement. Le navire est considéré un « navire mort » car aucun de ses systèmes est disponible ou opérable. Le navire est présentement accosté le long du quai à l'institut océanographique de Bedford à Dartmouth, Nouvelle-Écosse (NÉ).

Par conséquent, la Garde côtière canadienne (GCC), dans le cadre de cette demande de renseignements (DR), sollicite la participation d'experts en la matière pour contribuer à l'élaboration d'un énoncé des travaux (ÉDT) pour les services d'un entrepreneur afin de rendre le navire salubre et sécuritaire pour le personnel afin de leur permettre de voir et travailler dans le navire pour les autres phases de la reconstruction.

La DR n'est pas une demande de soumission. Il n'y a aucun engagement de la part du Canada pour ce qui est de la publication future de demandes de proposition (DP), d'achats ou de contrats. Cette demande de renseignements ne donnera lieu à aucune entente pour quelque personne ou entité. La présente DR ne doit d'aucune manière être interprétée comme un engagement de la part du gouvernement du Canada ni comme une autorisation aux éventuels répondants d'entreprendre des activités qui pourraient être facturées au pays. Le Canada ne remboursera aucune des dépenses engagées pour la préparation des réponses à la présente DR ou pour toute participation.

Les experts en la matière qui souhaitent participer à cet exercice doivent communiquer avec l'autorité contractante d'ici la date de fermeture et fournir les renseignements suivants :

- a. Nom de l'entreprise;
- b. Nom et fonction du représentant de l'entreprise;
- c. Numéro de téléphone et adresse électronique;
- d. Domaine d'expertise (pour la définition, voir les restrictions de la participation ici-bas mentionnées).

Lorsque les réponses d'intérêts seront reçues, l'autorité contractante communiquera avec les participants pour leur faire part des étapes suivantes et leur donner des instructions. Les participants seront demandés de visionner le navire et fournir des renseignements clés concernant les exigences de travaux potentiels, estimé de coûts et cédules reliés à la Phase I de la reconstruction. Il est possible que des sessions individuelles ou de groupe en personne et/ou par appels téléconférences soient organisées.

Les participants pourront en tout temps effectuer une révision au cours de l'exercice. Due au nombre de réponses reçues, Canada pourra limiter le nombre de participants. Canada choisira les participants basé sur les connaissances/expérience de ceux-ci et ce, à sa seule discrétion.

Exigences des travaux possibles :

Certaines exigences qui seront incluses dans l'Énoncé des travaux subséquent comprendront, mais ne seront pas limitées à :

- Fournir des services divers pour assurer un accès et travail sécuritaire pour la durée entière du contrat subséquent.
- Rendre le navire salubre et sécuritaire afin d'assurer un espace de travail sans matériaux mous et poreux contaminés par l'eau, la moisissure, l'eau grise/noire, l'huile, et/ou tout autre contaminants, et les surfaces dures adéquatement nettoyées.
- Nettoyer le câblage et équipements montés sans les enlever du navire.

Le Canada décidera du contenu final de tout document résultant de cette DR et y sera le propriétaire unique.

Restriction de la participation :

La participation sera limitée aux experts en la matière. Aux fins du présent exercice, les experts en la matière comprennent les fournisseurs de services d'assainissements et/ou d'atténuations ou tout autre domaine de compétence qui pourrait ajouter de la valeur au projet.

Si une DP résulte de cet exercice, la méthode d'évaluation sera basée sur les capacités, les connaissances et l'expérience. Les participants qui rencontreront les exigences de celle-ci ne seront pas restreints de soumettre une soumission ou pour tout autre DP subséquentes reliées à la reconstruction du McLaren.

Échéance pour la transmission des réponses pour la DR :

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) invite les parties intéressées à faire part à l'autorité contractante de leur intention de participer au processus d'ici le **7 janvier 2020**.

Dates et événements importants prévus pour le projet :

Afin d'assister les participants à fournir des renseignements qui reflète le mieux l'état du navire, la GCC tiendra une séance de visionnement du navire le 8 et 9 janvier 2020. Les dates et heures seront coordonnées par l'autorité contractante. Si mutuellement accepté par le Canada et le participant, d'autres dates pourraient s'ajouter. Des renseignements supplémentaires seront fournis aux participants lorsque confirmés par le Canada.

Communication :

Afin d'assurer que toutes les communications et tous les renseignements sont partagés convenablement entre la GCC, SPAC et les participants, toute la communication et le partage de l'information doit être fait par l'entremise de l'autorité contractante.

Langue :

Les communications doivent être effectuées dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada, en français ou en anglais.

Transmission des réponses pour la DR :

Les parties intéressées peuvent transmettre leur réponse par courriel à chantal.pilon@tpsgc.gc.ca ou par la poste :

Chantal Pilon, autorité contractante
Services publics et Approvisionnement Canada
Direction générale de l'approvisionnement. – Secteur maritime
Division de la navigation et d'atténuation maritime
11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, Tower B
Gatineau (Québec) K1A 0S5